

118 / 04 / 2015 → 03 / 05 / 2015

VILLES PARTENAIRES : La Havane - Santiago de Cuba - Paris

ÉCOLES/UNIVERSITÉS PARTENAIRES :

Facultad de Arquitectura de La Habana, CUJAE, La Havane, Cuba

Colegio San Geronimo, La Havane, Cuba

Facultad de construcciones, Universidad de Oriente, FCO - UO, Santiago de Cuba

21°N

Facultad de Humanidades, Chaire d'études franco-cubaines et caribéennes, Montaigne et Montesquieu, Santiago de Cuba

École Nationale Supérieure d'Architecture de Paris-La Villette, ENSAPLV, France

ÉTUDIANT-E-S , FCO - UO : Jesús HECHAVARRÍA ARIAS, Jorge Carlos ÁLVAREZ NOBOTE, Daily HERNÁNDEZ COLUMBIÉ,

Ketty DORADO MORALES, Enrique REY BEJAR, Javier LORA VALERA , Gretchen LOBAINA RODRÍGUEZ, Isabel DELGADO

BELÓN, David DANIEL, Oliva GONZÁLEZ, Jesús M. FELIPICH ARAGÓN, Fernando GORGOSO LLORENTE, Johnny David

GONZÁLEZ IBÁÑEZ, Randy CHACÓN NÚÑEZ, Adrián J. DOMÍNGUEZ GONZÁLEZ, Karla Leticia MCKENN DÍAZ.

HUMANIDADES - UO : Katherine NORIEGA CALAS, Adriana GUITART RUIZ, Héctor A. OCAÑA CABALLERO, Haymé

SANTOYA, Hayro BATISTA LABRADA, Carmen TAMAYO ASEF, Wilber Evelio SÁNCHEZ ODUARDO. **ENSAPLV**, Nadia

BENABDEJLIL, Mayssane EL BARKANI, Sara EL BEY, Samuel GESNOUIN, Lena GUIHAUMÉ, Chama MEJBAR, Laura

MENEXIADIS, Katia MOUALEK, Rym MKINSI, Meryem UAKKAS, Frédéric LAM, Jonathan Cottureau, Nahla HARBI, Sofia

JAZOUANI, Robin BEL, Samih KAWTAR, Dounia TOUIL, Lena WICHMANN, Carlos ARBELO, Kenza BENNANI, Adeline

HERAUD, Alessandro CUCCU, Carmen MATA.

ENSEIGNANT-E-S , FCO y HUMANIDADES - UO : Lourdes RIZO AGUILERA, Milene SOTO SUÁREZ, Mario PANEQUE

VÁZQUEZ, Coralina VAZ SUÁREZ, José Antonio DORADO RODRÍGUEZ , Estrella ROCA FERNÁNDEZ , Maritza ESPINOSA

OCALLAGHAN, Ilsa PRIETO LESCAILLE, Elsi LÓPEZ ARIAS, Rafael RODRÍGUEZ ABREU, Lázara SALAZAR BESTARD, Lis

CARVAJAL SOTO, Bárbara AGUILAR MÉNDEZ, Ma. Elena OROZCO MELGAR, Varinia GONZÁLEZ ESTÉVEZ, Lina MAGDARIAGA

MARANTE, Gerardo RODRÍGUEZ PAUMIER, Carlos MANUEL REYES A., Lisette M. DE LA TALLE PÉREZ, Marbelis HERNÁNDEZ

SALOMÓN, Norka CABRALES MUÑOZ, Elena CAMBÓN FREIRE, María Teresa MUÑOZ CASTILLO, Quintín SÁNCHEZ ROMERO,

José Manuel IZQUIERDO PARDO, Julio César PÉREZ VELÁZQUEZ. **ENSAPLV**, Virginia LAGUIA, Juan-Luis MORALES, Christian

PEDELAHORE.

CUBA

INSTITUTIONS PARTENAIRES :

Alliance Française de Cuba, Bureau du « Plan Maestro », Bureau de l'Historien de la Ville de La Havane, Bureau du

Conservateur de la ville de Santiago de Cuba - OCC, Direction Provinciale de Plannification Physique de Santiago de Cuba,

Entreprise provinciale des architectes de la communauté de Santiago de Cuba, Centro hispanoamericano de Cultura.

PROJETS ET ANALYSES URBAINES CONTEXTUELLES

Villes d’Amérique Latine (master I) et La Fabrique urbaine au Sud (Licence III) articulent cours, séminaires (La Fabrique Spatiale et Culturelle des Territoires Durables) et Unités de Projet. Les AIT (Ateliers Intensifs de Terrain), constituent un temps central de mise à l’épreuve in situ et in vivo, dialogique et contextuel, des connaissances, des travaux et des conceptualisations réalisées préalablement, puis amendées et reprises au miroir du réel et du quotidien des acteurs, des typologies spatiales, des matériaux et des usages.

Cet atelier se déroule simultanément au sein des villes de La Havane et de Santiago de Cuba, s’inscrivant dans un programme double de coopérations internationales entre l’Ecole Nationale Supérieure d’Architecture de Paris-La-Villette(ENSAPLV) et la Faculté d’Architecture de l’Institut Supérieur Polytechnique José Antonio Echeverria (ISPJAE), le CSG (Colegio San Geronimo

de l’Université de La Havane), le Bureau de l’Historien de La Ville de La Havane d’un côté; la Faculté d’Architecture et d’Urbanisme de L’Université d’Orient (UO) et l’Office du Conservateur de la ville de Santiago de Cuba (OCC), l’Institut de Planification Physique, La Chaire des études franco-cubaines et Caribéennes Montaigne Montesquieu, les Architectes de la Communauté de Santiago de l’autre.

Cet AIT est l’héritier de l’Atelier International du Cerro initié en 1992 par Claude Schnaidt (UP1), Raoul Pastrana (UP6) et Sergio Baroni (ISPJAE) et pérennisé pendant dix années avec l’appui du programme MOST (UNESCO) et de la DAPA (Ministère de la Culture et de la Communication, MCC).

Depuis 2007, Villes d’Amérique Latine conduit des actions de coopération décentralisée soutenues par l’Ambassade de France à Cuba. Cet AIT, tout comme celui d’El Alto, traite, par l’analyse approfondie et le projet architectural, urbain et territorial, de situations spatiales sudaméricaines exemplaires, tant dans l’aire caraïbe que dans l’aire andine.

La démarche de Villes d’Amérique Latine s’inscrit dans une logique globale qui est celle d’une affirmation opératoire de la continuité des territoires et des cultures et de l’insécabilité des échelles de l’existence humaine.

Le projet d’intervention spatiale articule ainsi cinq niveaux intercorrélés : territorial, métropolitain, quartiers, îlots, édifices. Il associe de manière concrète et intégrée les lieux essentiels de l’habiter quotidien que sont les espaces publics et domestiques.

La mutation et la réappropriation des espaces portuaires constituent actuellement un enjeu majeur. Autant la ville de La Havane que celle de Santiago, villes d’histoire en développement, déploient une vision territoriale intégrale de leur futur urbain.

Ces questionnements pour un futur cohérent sollicitent des approches multidisciplinaires et convergentes auxquelles nous participons par un travail de propositions architecturales qui prennent naissance dans le rapport entre territoire et besoins quotidiens des usages locaux.

PROYECTOS Y ANÁLISIS URBANOS CONTEXTUALES

Ciudades de América Latina (VAL, master I) y Construir la Cuidad del Sur (CVS, Licencia III) articulan cursos, seminarios (La Fabrica Espacial y Cultural de los Territorios Sustentables, FSCTD) y Grupos de Proyectos localizados en ciudades representativas. Los AIT (Talleres Intensivos de Terreno) constituyen un momento central de confrontación in situ et in vivo, dialógico y contextual, de los conocimientos, trabajos y conceptualizaciones previas, revisadas entonces al calor de lo real y cotidiano de los actores, de las tipologías espaciales, de los materiales físicos de la arquitectura y de los saberes y usos antrópicos.

Este Taller se desarrolla de manera simultánea en las ciudades de La Habana y de Santiago de Cuba, inscribiéndose en un doble programa de cooperación internacional entre la « Ecole Nationale Supérieure d’Architecture de Paris-La-Villette » (ENSAPLV) y

la Facultad de Arquitectura del Instituto Superior Politecnico José Antonio Echeverría (ISPJAE), el CSG (Colegio San Gerónimo, Universidad de la Habana), la Oficina del Historiador de la Ciudad (OHC) por una parte; y el Departamento de Arquitectura y de Urbanismo de la Facultad de Construcciones de la Universidad de Oriente (UO), la Oficina del Conservador de la ciudad de Santiago de Cuba (OCC), el Instituto de Planificación Física, la cátedra de estudios franco-cubanos y del Caribe Montaigne Montesquieu, los Arquitectos de la Comunidad de Santiago por la otra.

Este AIT es el heredero del Taller Internacional del Cerro iniciado en 1992 por Claude Schnaidt (Ecole d’Architecture de Paris Malaquais), Raúl Pastrana (Ecole d’Architecture de Paris la- Villette) y Sergio Baroni (CUJAE) desarrollado durante 10 años con el apoyo del programa MOST (UNESCO) y de la DAPA (Ministerio francés de la Cultura y de la Comunicación, MCC).

Desde el año 2007, estos Talleres Intensivos de Terreno desarrollan sus programas con el apoyo de la Embajada de Francia en Cuba.

Estos talleres (al igual que el de El Alto en Bolivia), buscan, a través del análisis y del proyecto, estudiar y proyectar en diferentes situaciones urbanas latinoamericanas tanto del área del caribe (Talleres Cuba: La Habana y Santiago) como del área andina (Taller Bolivia: El Alto - La Paz). El Taller Ciudades de América Latina reivindica e ilustra una lógica global que postula e implica la permanencia de los territorios y de las culturas y marca el carácter indisociable de la arquitectura, dela ciudad y de los territorios.

El proyecto de intervención espacial es trabajado a cinco escalas interconectadas: territorial, metropolitana, barrios, manzanas y edificios. En ellas se actualizan de manera orgánica las formas del vivir cotidiano como son los espacios públicos y los domésticos.

La transformación y la reapropiacion de los espacios portuarios constituyen actualmente un gran desafío. Tanto la ciudad de La Habana como la de Santiago de Cuba, ciudades históricas en desarrollo, despliegan una vision territorial integral para su futuro urbano. Los interrogantes

Les Unités de Projet Villes d’Amérique Latine s’organisent en trois temps successifs :
1. Etudes spatiales systémiques, à distance, par le biais de la carto-photographie analytique et de la construction raisonnée de connaissances des morphologies urbaines et des typologies des architecturales locales.
2. Approches programmatiques collaboratives et expérimentations participatives, in vivo et in situ.
3. Simulations spatiales, urbanistiques et architecturales.

Les AIT Cuba participent, sur place, à l’élaboration de démarches multi-acteurs de régénération urbaine et à la fabrication de la ville sur la ville dans deux quartiers historiques populaires : Barrio Chino à La Havane et La Alameda à Santiago de Cuba.

C’est dans ce cadre qu’il revient à chaque étudiant de construire et de mettre en œuvre, en fonction de ses motivations et de l’avancement de sa réflexion projectuelle, une matérialisation spatiale contextuelle et pertinente au sein d’un des deux quartiers d’intervention.

Villes d’Amérique Latine et La Fabrique urbaine au Sud s’inscrivent ainsi dans une didactique raisonnée et cumulative d’élaboration de projets architecturaux et urbains en contexte étranger.

Depuis 2008, ces deux AIT permettent à deux équipes d’une quinzaine d’étudiants de l’ENSAPLV de travailler en binômes opératoires avec leurs collègues de La Havane et de Santiago sur des projets d’analyse et de requalification urbaine.

Suite aux études cartographiques et morphologiques, l’étudiant est confronté à des contextes urbains physiques, sociaux et culturels concrets qui lui permettent de participer à des travaux de terrain conduits par des acteurs locaux.

Il constitue une phase d’articulation entre un moment analytique : l’étude comparée et critique des morphologies latinoaméricaines et de leurs évolutions contemporaines; et une phase projectuelle : la mise en matières et en formes spatialisées de stratégies d’amélioration et de soutenabilité de l’existence humaine au quotidien.

de este futuro coherente solicitan un enfoque multidisciplinario y convergente en los cuales participamos con un trabajo de propuestas arquitectónicas que nacen de esta relacion entre el territorio y sus necesidades cotidianas locales.

El master Ciudades de América Latina articula tres momentos pedagógicos sucesivos:
1 - Estudios urbanos sistémicos.
2 - Avances programáticos colaborativos e experimentaciones participativas, in vivo e in situ.
3 - Simulaciones espaciales urbanísticas y arquitectónicas.

Los AIT Cuba participan, in situ, a la elaboración de procedimientos de múltiples actores de la regeneración urbana y de la fabricación de la ciudad sobre la ciudad misma en dos barrios populares: El Barrio Chino en La Habana y La Alameda en Santiago de Cuba

En este marco, el estudiante interviene y construye, desde sus motivaciones y conocimientos adquiridos, una problemática de materialización

contextual en barrios populares específicos elegidos en las dos ciudades por sus calidades espaciales y sus necesidades de regeneración urbana.

A partir del año 2008, los talleres CUBA permiten a dos grupos de quince estudiantes de Paris-la-Villette, de trabajar en binomios operativos con sus colegas de La Habana y de Santiago sobre proyectos de análisis espacial y de recualificación antrópica.

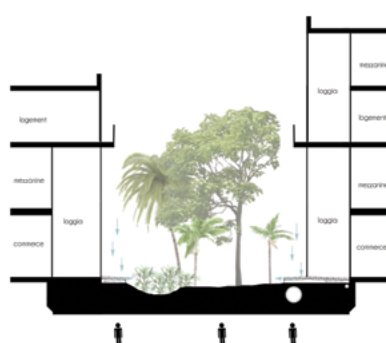
Ciudades de América Latina y Construir la Cuidad del Sur se inscriben en una didáctica racional de elaboración de proyectos arquitectónicos y urbanos en contextos extranjeros.

Después de estudios cartográficos y morfológicos, el estudiante es confrontado a contextos urbanos físicos, sociales y culturales concretos que le permiten participar en trabajos de terreno conducidos en colaboración con los actores locales.

Construye así, una articulación concreta entre el momento analítico: estudios comparativos y críticos de las morfologías latinoamericanas y de sus evoluciones contemporáneas y una

fase proyectual: formalización del diseño y conceptualización de estrategias y temáticas urbanas contextuales.

PROJET de Jonathan COTTEREAU et Vanessa LUGO - LA HAVANE - CUBA : RESPIREZ ÇA POUSSE
Projet urbain et d'architecture à Barrio Chino



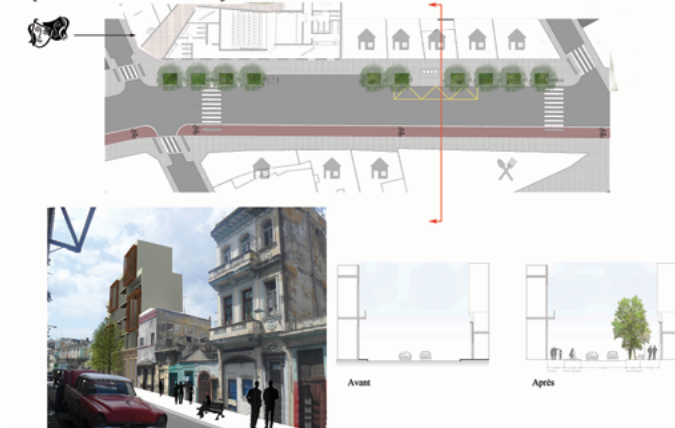
CUBA

PROJET de Nahla HARBI et Jessica MARTINEZ : MEJOR ARTE BARRIO CHINO - LA HAVANE - CUBA
Propositions urbaines, plans, coupes à Barrio Chino.

Proposition urbaine Barrio Chino



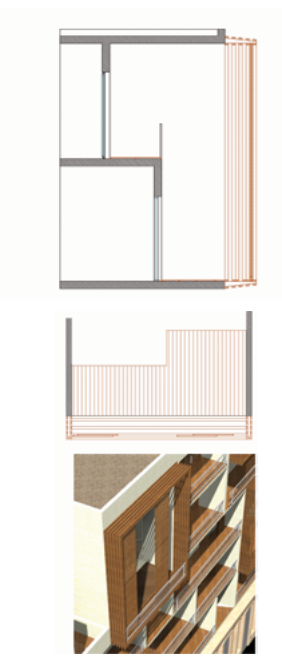
Proposition urbaine sur la rue Zanja



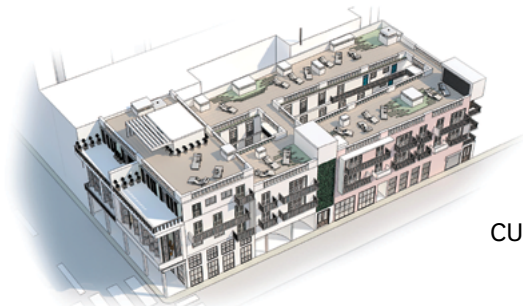
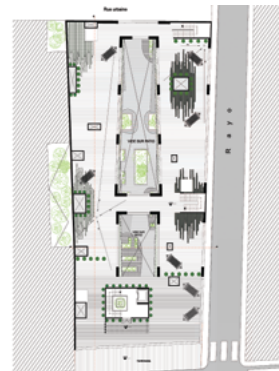
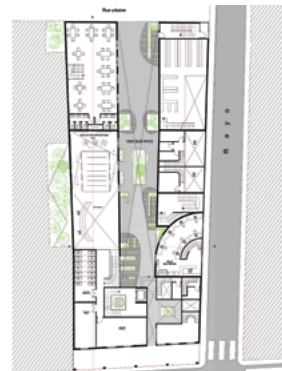
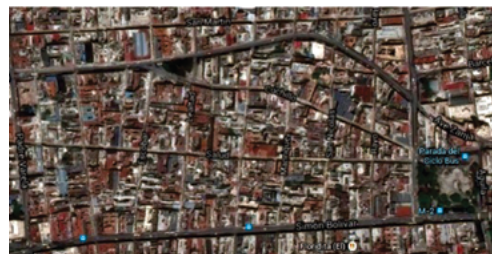
Proposition urbaine sur la rue Salud



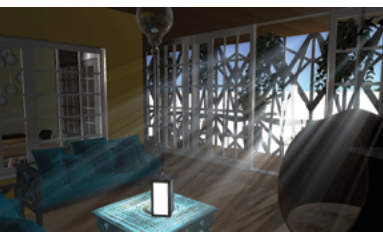
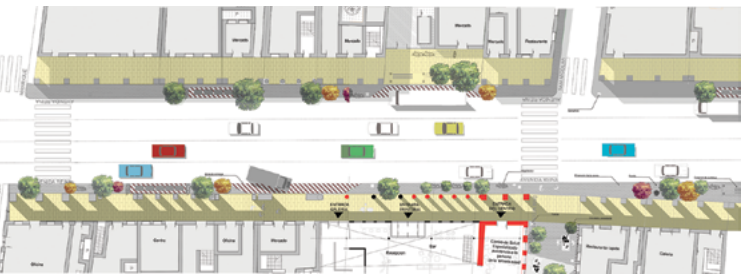
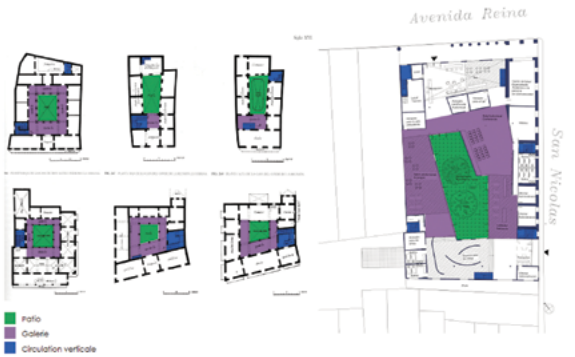
Détail du système de brise soleil (Duplex)



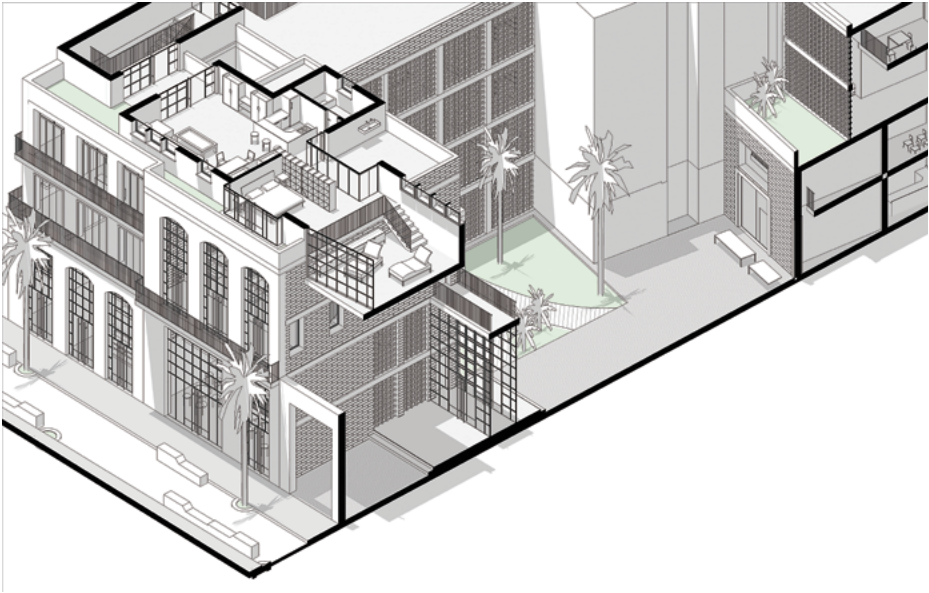
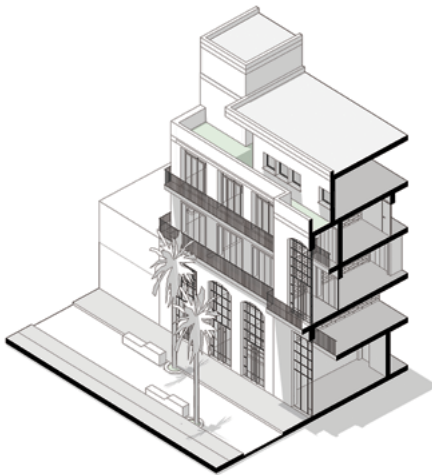
PROJET de KENZA BENNANI - LA HAVANE - CUBA : BARRIO CHINO
Plan de masse et d'assemblage



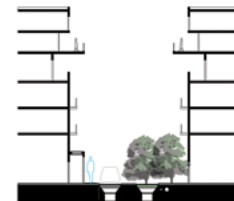
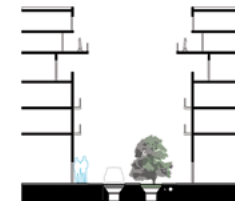
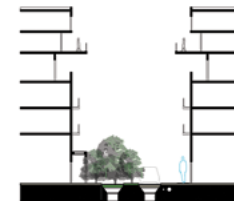
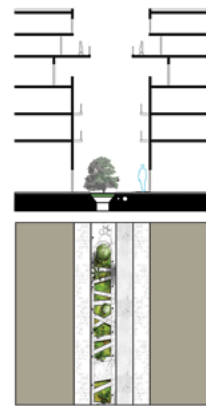
PROJET de Frédéric LAM - LA HAVANE - CUBA



PROJET de Alessandro CUCCU - LA HAVANE - CUBA : RECYCLAGE ET ADAPTABILITÉ



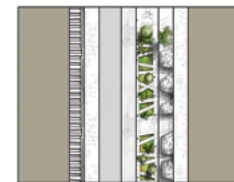
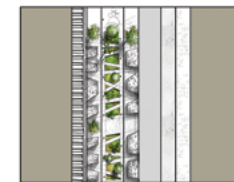
PROJET de Kawtar SAMIH ET Armando MONTESINO LASTRA - LA HAVANE - CUBA : HABITER LA QUINTA
FACHADA DEL BARRIO CHINO AUTOUR DE L'AGRICULTURE URBAINE.
Immeuble mixte à patio / Terrazas de agricultura urbana. Edificio patio.



RUE DALIA

AVENUE GALIANO NORD

AVENUE GALIANO SUD



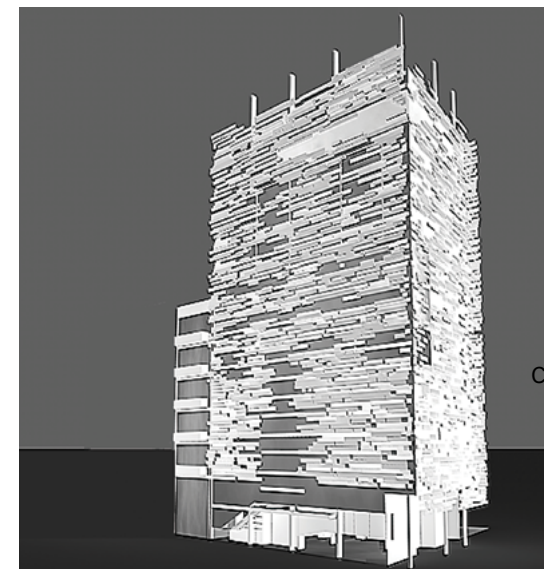
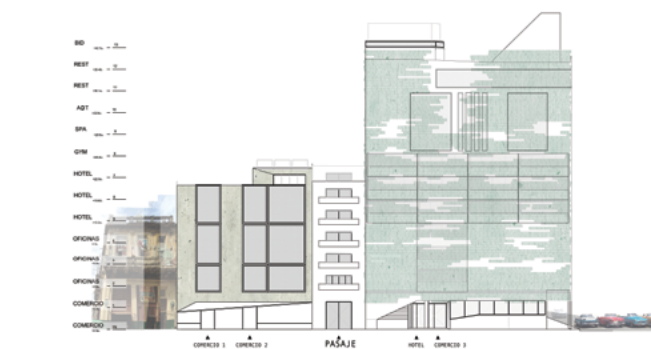
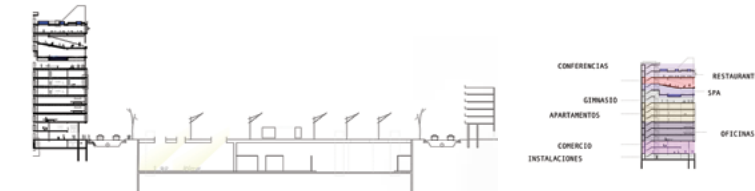
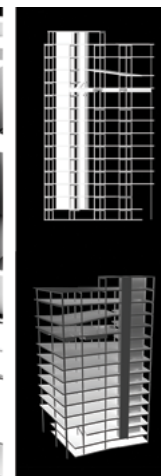
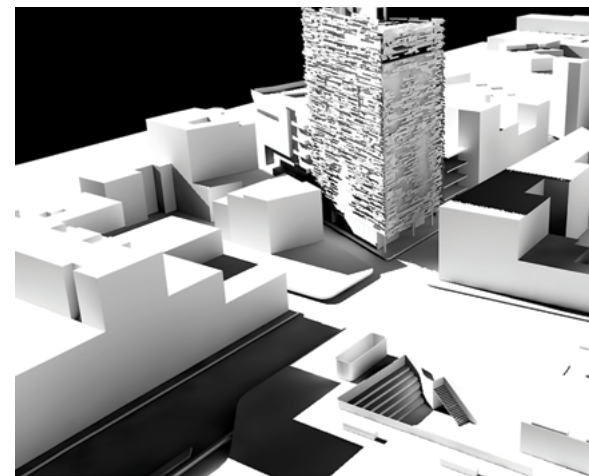
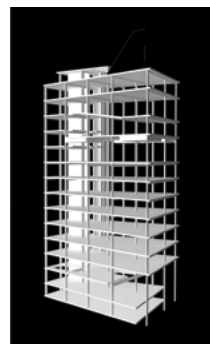
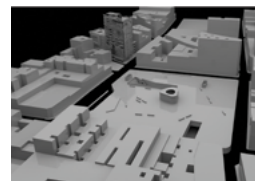
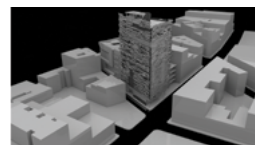
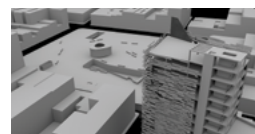
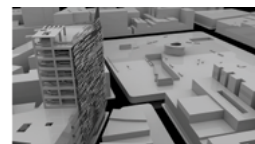
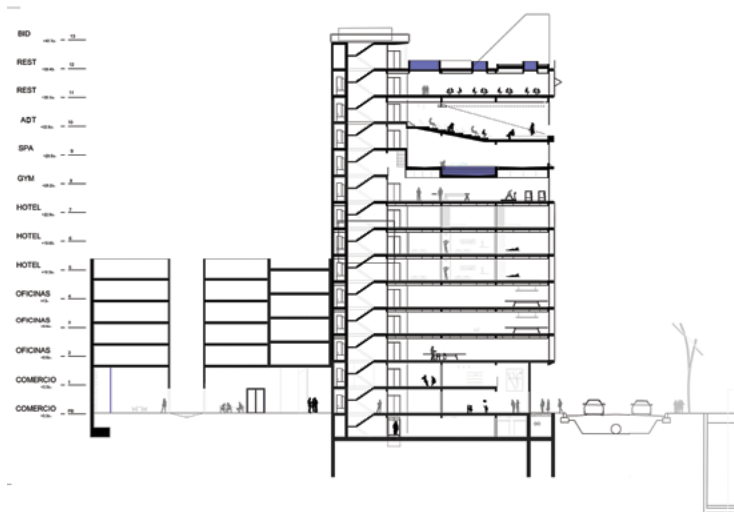
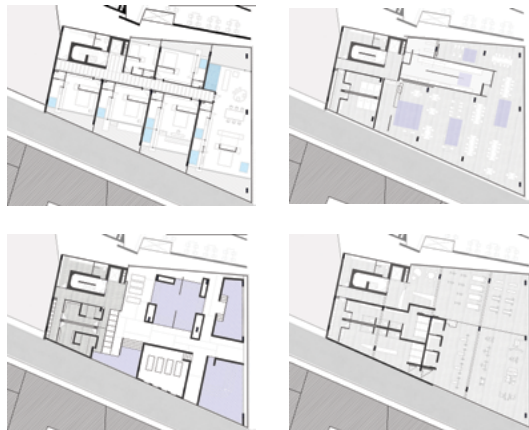
FACADE AVANT INTERVENTION



FACADE APRES INTERVENTION

PROJET de Carlos ARBELO GARCIA - LA HAVANE - CUBA : RIXIOMA URBANO.

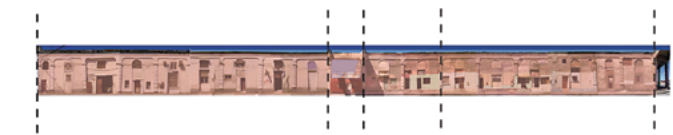
La ciudad contemporanea crece y se genera entre espacios, no hay unidad que sirva de pivote en el objeto que se divida en el objeto.





PROJET de Loubna SKAOUI - SANTIAGO DE CUBA

214
215



ALAMEDA

DOCUMENT DE PLUS HAUT DE LA FAMILLE = 1.611



Coupe AA



Coupe BB

CUBA



PROJET de Sara EL BEY - SANTIAGO DE CUBA

216
217



Camilo Robert



Camilo Robert



Jose Antonio Saco



Paralejo



Paralejo

CUBA

218
219

PROJET DE Nadia BENABDEJLIL - SANTIAGO DE CUBA



- LOGEMENTS
- COMMERCES
- ESPACES CULTURELS
- TOURISME
- BUREAUX
- RESTAURATION
- PATIOS



PROJET de Oumaima FARDOUS - SANTIAGO DE CUBA



PROJET de Mayssanne EL BARKANI - SANTIAGO DE CUBA

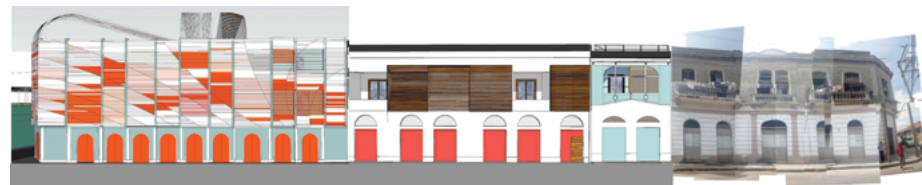
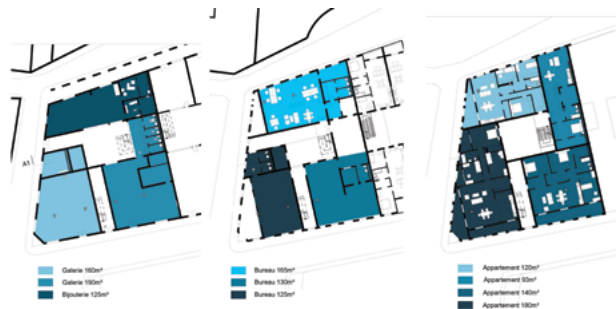
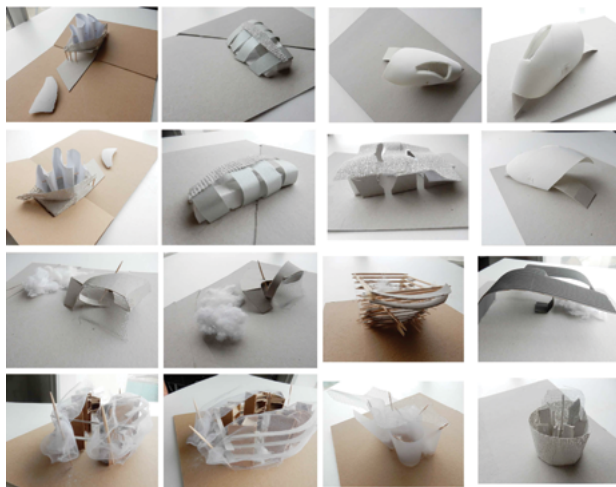
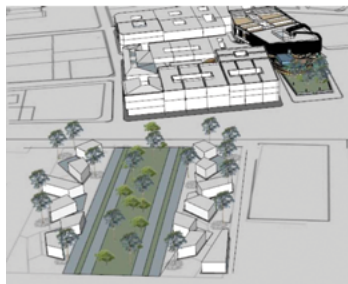
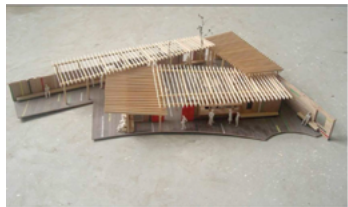


CUBA

220
221



PROJET de Lynn APEDO - SANTIAGO DE CUBA

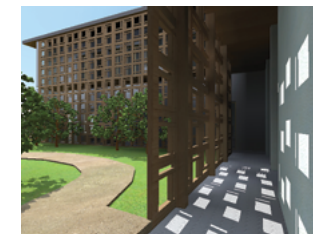
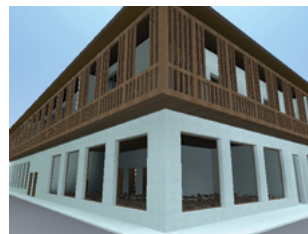


CUBA

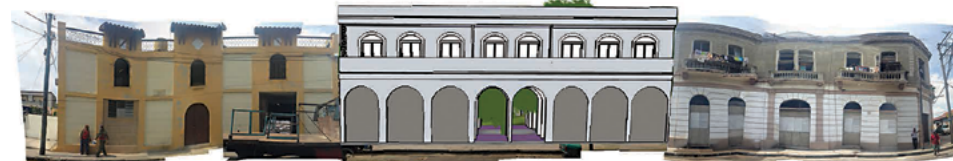
222

223

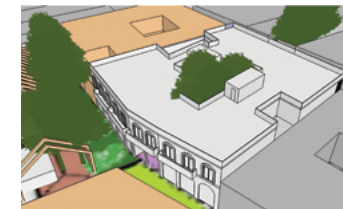
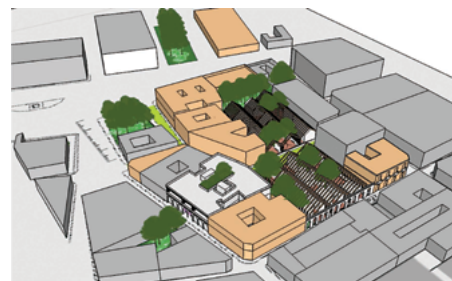
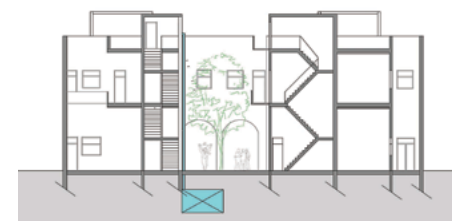
PROJET de Meryem UAKKAS - SANTIAGO DE CUBA



PROJET de Aro RAZAFINDRA - SANTIAGO DE CUBA



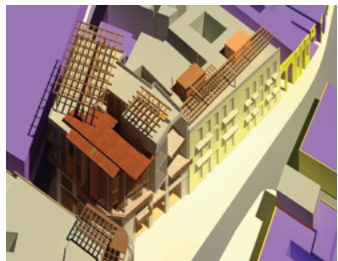
PROJET



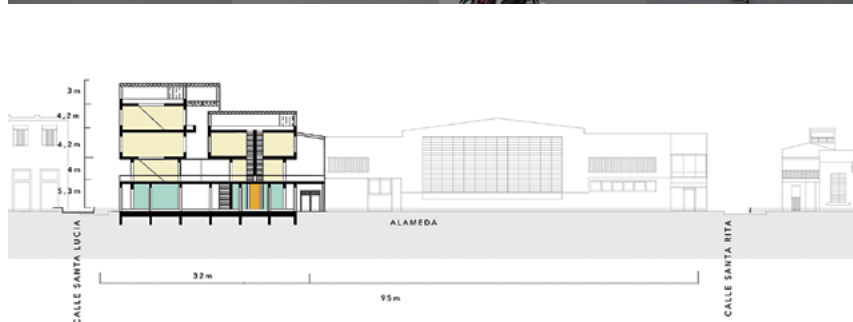
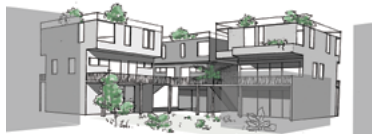
CUBA



PROJET de Roman MONNIER - SANTIAGO DE CUBA



PROJET de Garance VALLÉE - SANTIAGO DE CUBA



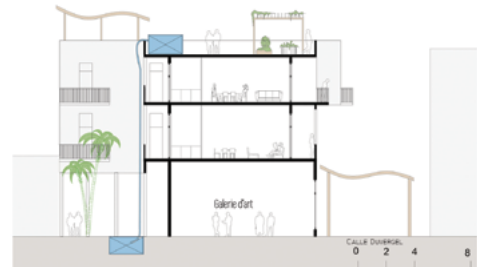
CUBA



PROJET de Samuel GESNOUIN - SANTIAGO DE CUBA

226

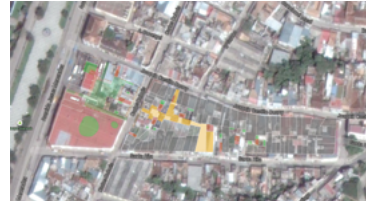
227



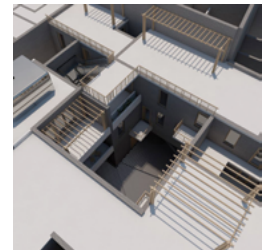
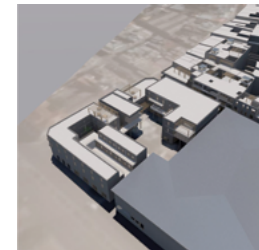
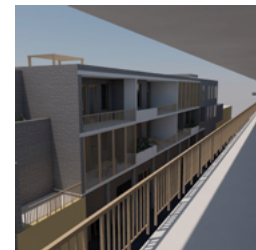
CUBA



PROJET de Yasmine AIT OUTFELLA - SANTIAGO DE CUBA

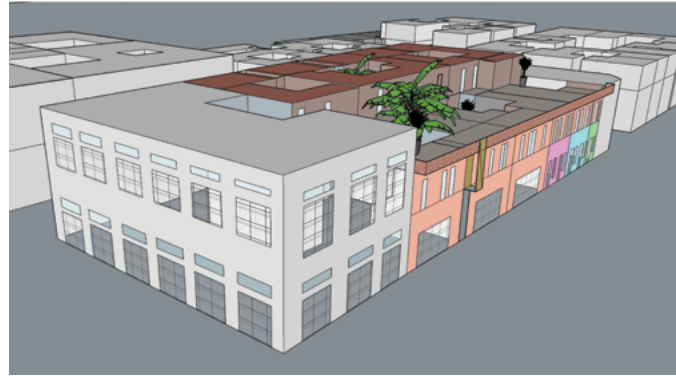


PROJET de Lena GUIHAUME - SANTIAGO DE CUBA



228

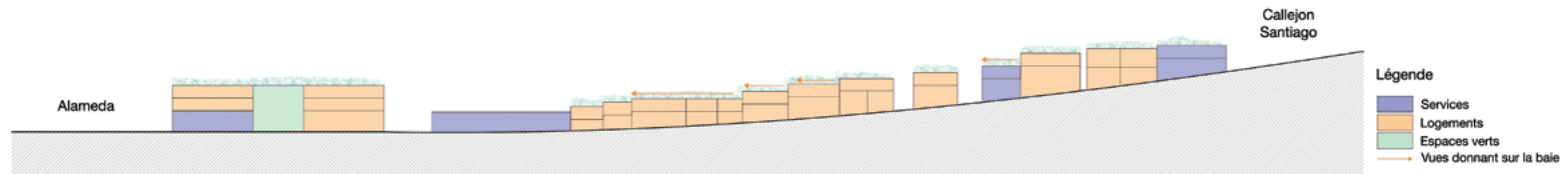
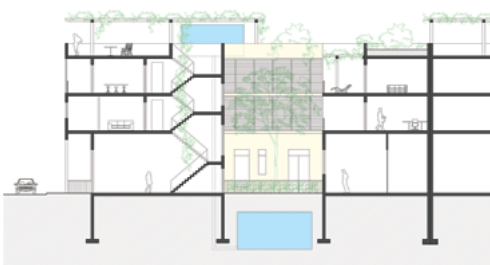
229



CUBA



PROJET de H       NGUYEN - SANTIAGO DE CUBA



Existant



Projet

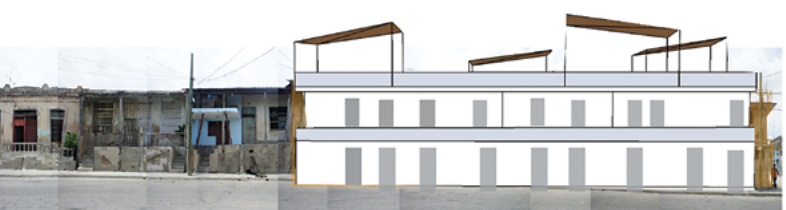
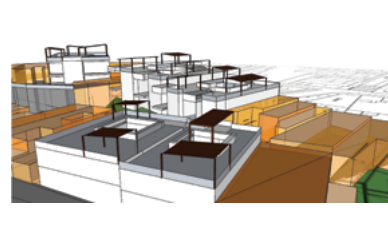
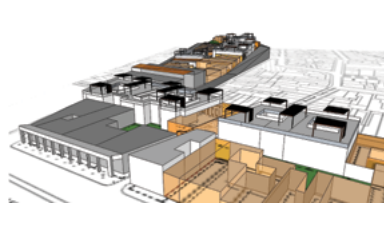
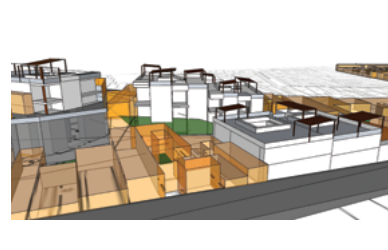
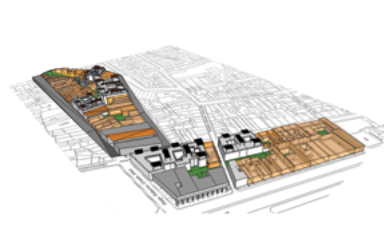
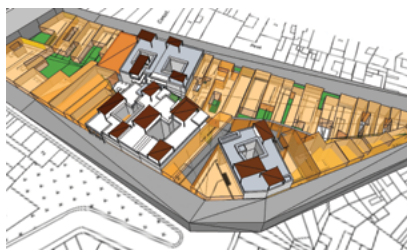


Existant



Projet

PROJET de Rym MKINSI - SANTIAGO DE CUBA



CUBA



PROJET de Joana SIMOES - SANTIAGO DE CUBA



Proposition d'intervention



Existant



Proposition d'intervention



Existant



Marché couvert / alle commerciale



Avenida Jesus Menendez / Passage commercial



- zone d'intervention
- Equipements réhabilités
- Commerce à Petit
- Commerce



- zone d'intervention
- Equipements réhabilités
- Commerce à Petit
- Commerce



Baie de L'alameda

Promenade Verte de L' Alameda



Baie de L'alameda

Avenida Jesus Menendez



Baie de L'alameda

Avenida Jesus Menendez



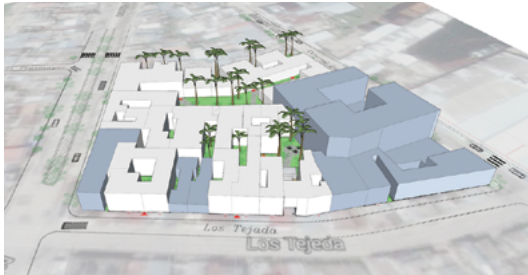
PROJET de Audrey CABRIMOL - SANTIAGO DE CUBA



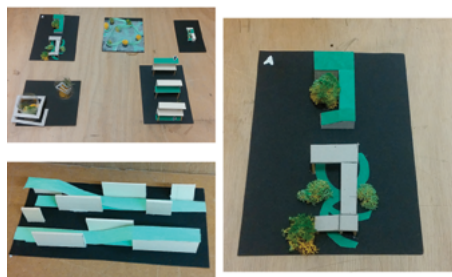
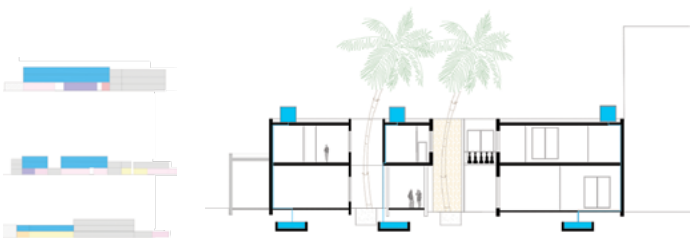
- T1 (de 40 à 53m2)
- T2 (de 60 à 68m2)
- T3 (de 75 à 85m2)
- T4 (de 108 à 148m2)



- Restoration - Increase
- Cultural
- Residence - services
- Residence
- Services
- Exposure quality controlled and plan (planets, 2)
- Exposure quality controlled

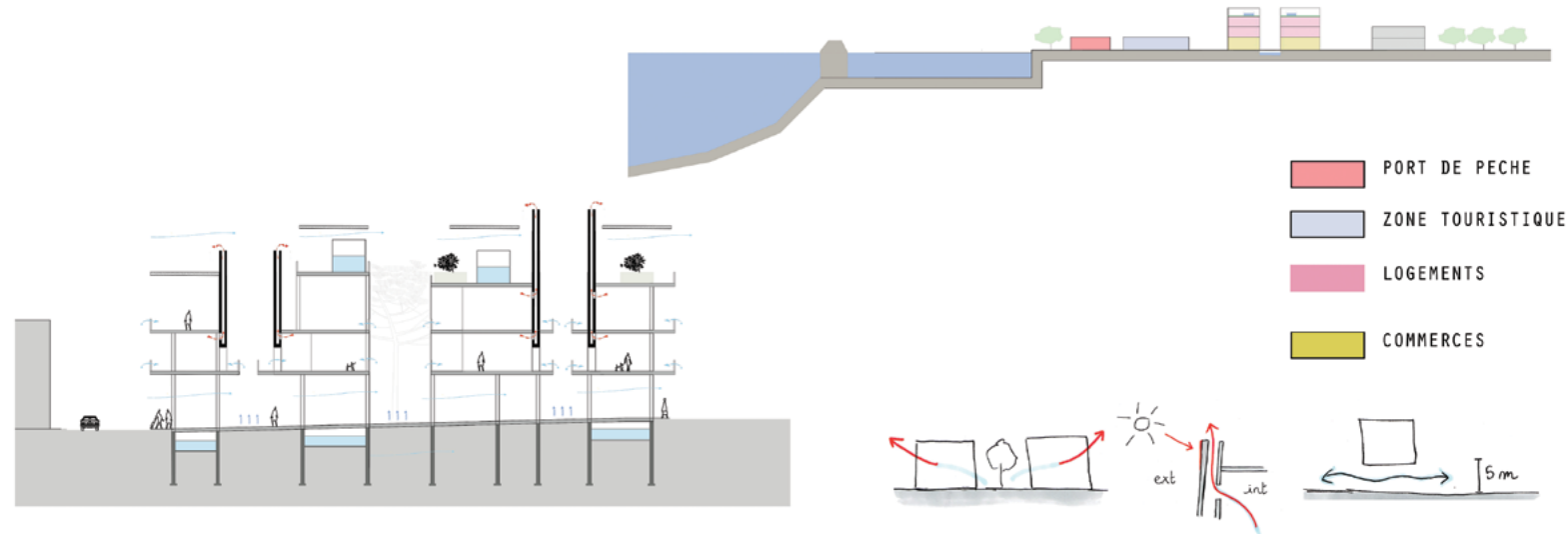
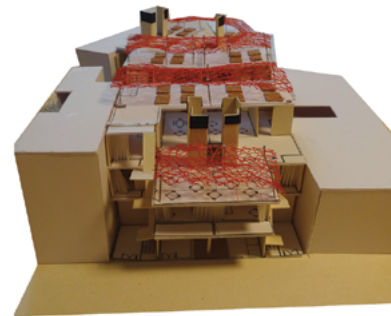


CUBA



238
239

PROJET de Marion BRUNEL - SANTIAGO DE CUBA



CUBA

PROJET de Chama MEJBAR - SANTIAGO DE CUBA



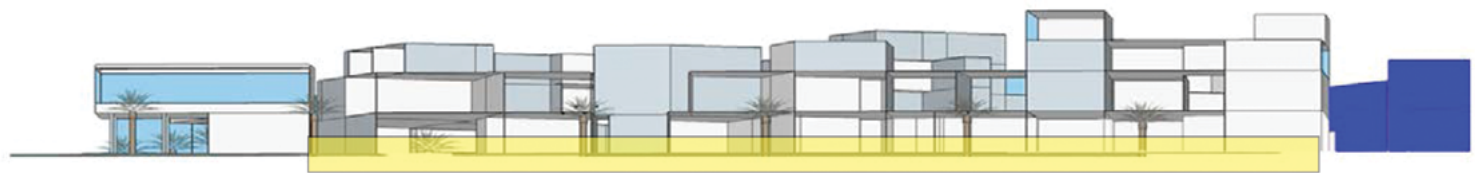
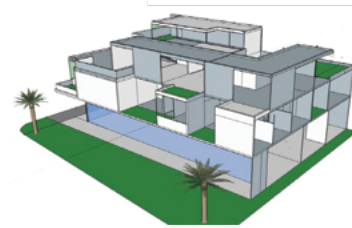
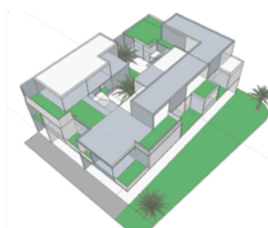
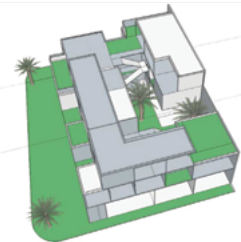
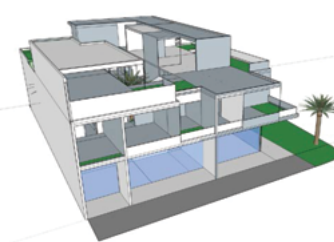
- PROGRAMME
- Centre de jeu pour enfants
 - Centre médical
 - Marché urbain
 - Centre commercial: supermarché, coiffeur, boutiques, banque...
 - Restaurant
 - Nouveaux bâtiments de logements
 - Bâtiments de logement existants



CUBA



PROJET de Laura MENEXIADIS - SANTIAGO DE CUBA



242

243

CUBA